

## Obsah — Содержание

Předmluva — Предисловие . . . . .	7
Několik pokynů pro užívání této knihy . . . . .	9
Úvod — Введение . . . . .	13
Abeceda — Азбука . . . . .	13
Čtení a psaní — Чтение и письмо . . . . .	16
Výslovnost — Произношение . . . . .	20
Pravopis — Правописание . . . . .	29
Část prvá: „První kroky“ (základy ruské mluvnice):	
I. „Hledáme slova“ (některé vnější souvislosti mezi ruskými a českými slovy) . . . . .	33
„Rozhovor před ořonou“ (všeobecné poznámky k ruským mluvnickým tvarům) . . . . .	40
Otázky a odpovědi: Кто вы? . . . . .	46
II. „Život nezačíná zítra“. (Přítomný čas sloves) . . . . .	46
Dětské říkadlo: Раз, два, три, четыре, пять . . . . .	51
Otázky a odpovědi: Где вы живёте? . . . . .	52
III. „Nechat domluvit“ (pravidelné skloňování podstatných jmen) . . . . .	52
Básnička-hádanka: Когда это бывает? . . . . .	56
Otázky a odpovědi: Stručné rozdělení pracovního dne . . . . .	57
IV. „Není pravidlo bez výjimky“ (zvláštnosti ve skloňování podstatných jmen). . . . .	57
Otázky a odpovědi: Что вы делаете вечером? . . . . .	68
V. „Červenú růžičku ti dám a v tej našej studienočke bude voda zas“ (skloňování přídavných jmen) . . . . .	68
Básnička: Приглашение в школу . . . . .	76
Četba (úryvek): Н. В. Гоголь: Украинская ночь . . . . .	77
Otázky a odpovědi: Oběd a večere . . . . .	78
VI. „Byli jsme a budem“ (minulý a budoucí čas a ostatní tvary slovesné) . . . . .	79
A. С. Пушкин: Весна . . . . .	92
Н. В. Гоголь: Пропавшая грамота (úryvek) . . . . .	93
Otázky a odpovědi: Co děláme o nedělích a svátcích . . . . .	97

VII. „My jsme my“ (ruská* zájmena) . . . . .	97
A. A. Фет: Звёзды . . . . .	109
И. С. Тургенев: Муму (úryvek) . . . . .	109
Otázky a odpovědi: Hlavní skupiny povolání. . . . .	111
VIII. „Každý počítá ve své řeči“ (ruské číslovky) . . . . .	111
Я. П. Полонский: Ночь смотрит тысячами глаз. . . . .	124
А. С. Пушкин: Пиковая дама (úryvek) . . . . .	124
Otázky a odpovědi: Naše školy. . . . .	126
IX. „Bez malých ryb to nejde“: . . . . .	126
Пříslovce — Наречия . . . . .	127
Предložky — Предлоги . . . . .	135
Spojky — Союзы . . . . .	138
Citoslovce — Междометия . . . . .	143
С. Щипачёв: Вечерняя звезда . . . . .	145
П. Мануйлов: Пенел Лидице (úryvek). . . . .	146
Вопросы и ответы: Дни, месяцы, недели, разделение года . . . . .	148
X. „Není ryba jako ryba“ (stupňování přídavných jmen a příslovčí) . . . . .	149
И. А. Крылов: Мышь и крыса . . . . .	157
А. Н. Толстой: Ёж . . . . .	158
Вопросы и ответы: Который час? (Kolik je hodin?) . . . . .	159
XI. „A nakonec . . . znovu hledáme slova“ (odvozování slov, předpony, cizí slova) . . . . .	159
К. Д. Бальмонт: Пусть . . . . .	168
„Танжер“ (výňatek z časopisu „Огонёк“). . . . .	168
Вопросы и ответы: Пути сообщения (Dopravní cesty) . . . . .	169
Пřílohy k první části — Приложения к первой части	
Seznam ruských sloves. — Список русских глаголов . . . . .	173
Odpovědi k cvičením. — Ответы к упражнениям . . . . .	183
Odpovědi k překladům. — Ответы к переводам . . . . .	187
Část druhá: „Na širé moře . . .“ — „В открытое море . . .“ . . . . .	191
I. Slova a jejich význam: . . . . .	191
1. Několikeré „jest“, různá „mám“ a „nemám“, „ne“ a „není“ . . . . .	191
2. Neurčitost a české „zda“ . . . . .	196
3. České a ruské předložky . . . . .	198
4. Kdy to bylo a kdy to bude? . . . . .	201
5. Přibližnost a nejistota . . . . .	203
II. Русские фразы. — Ruské věty . . . . .	205
1. Věta účelová . . . . .	206
2. Věta vztavná . . . . .	207
3. Věta přípustková . . . . .	208
4. Věta bezpodmětná . . . . .	210
III. Как мы говорим. (Ruské výrazy a ruská přísloví.) . . . . .	211
Některé běžné chyby začátečníků . . . . .	218
Odpovědi k упражнениям второй части. (Odpovědi k cvičením druhé části) . . . . .	225

Часть третья: Для чтения.

А. С. Пушкин: Письмо Татьяны к Онегину . . . . .	227
А. С. Пушкин: Сирота (отрывок из „Капитанской дочки“) . . . . .	229
М. Ю. Лермонтов: Выхожу один я на дорогу . . . . .	234
И. С. Тургенев: Татьяна Борисовна и её племянник (отрывок) . . . . .	234
И. А. Крылов: Ворона и лисица . . . . .	235
Максим Горький: Детство (отрывок) . . . . .	236
А. А. Фет: Сияла ночь . . . . .	238
Л. Н. Толстой: Совет в Филях (отрывок из романа „Война и мир“) . . . . .	239
Сергей Есенин: Закружилась листва золотая . . . . .	242
Н. В. Гоголь: Шинель (отрывок) . . . . .	242
Н. А. Некрасов: Внимая ужасам войны . . . . .	244
В. Г. Короленко: Огоньки . . . . .	245
С. Я. Надсон: За что? . . . . .	246
Мих. Шолохов: Отрывок из романа „Тихий Дон“ . . . . .	247
Я. П. Полонский: Песня цыганки . . . . .	249
А. П. Чехов: Длинный язык . . . . .	250
К. Д. Бальмонт: До последнего дня . . . . .	253
К. Прутков: Незабудки и запятки . . . . .	253
Сказка об Иване-царевиче, жар-птице и о сером волке (народная сказка — отрывки) . . . . .	254
Část čtvrtá: Rusko-český slovník k třetí části. — Русско-чешский словарь к третьей части . . . . .	259
Závěrečná poznámka . . . . .	283